Verse Analysis – Acts 4:22

Categorie	s:	Person:		Voice:		Case:		Gender:	
A C D I N P	adjective conjunction adverb interjection noun preposition	1 2 3	first person second person third person	A M P	active middle passive	N G D A V	nominative genitive dative accusative vocative	M F N	masculine feminine neuter
DA DP IP PP RP V X	definite article demonstrative pronoun interrogative/indefinite pronoun personal pronoun relative pronoun verb particle	Tense: P I F A X Y	present imperfect future aorist perfect pluperfect	Mood: I D S O N P	indicative imperative subjunctive optative infinitive participle	Number: S P Frequency:	singular plural	Degree: C S	comparative superlative

[→] Memorizing all words used 150+ times will give you a handle on 70% of the NT.

Number of times the word is used in the NT. Words with freq. < 30 are not worth memorizing. They are why God made the Internet.

- H High frequency used more than 750 times
- Medium frequency Used from 101 to 750 times
- Low frequency Used from 30 to 100 times
- Rare Used less than 30 times

Acts 4:22

Page 1 of 3

Word	Dictionary Form of Word	Meaning	Freqency	Category	Person	Tense	Voice	Mood	Case	Number	Gender	Degree
ἐτῶν	ἔτος	a year, Lk. 2:41; 3:23 → year.	L	N					G	P	N	
γὰρ	γάρ	shows inference or continuation: for, because, indeed, but	Н	C								
ήν	eiµí	to be, exist, be present	Н	V	3	I	A	I		5		
πλειόνων	πολύς	many, great, large; (compar.) more than, greater than; (super.) the most; very large	М	A					G	P	N	С
τεσσεράκοντα	τεσσεράκοντα	forty	R	A					G	Р	N	
δ	ò	(often not translated) the, this, that, who	Н	DA					N	5	М	
ἄνθρωπος	ἄνθρωπος	a human being, Jn. 16:21; Phil. 2:7; an individual, Rom. 3:28, et al. freq.; used also pleonastically with other	М	N					N	5	М	
έφ	έπί	(gen.) on, over, when; (dat.) on, at, in, while; (acc.) across, over, on, to, for, while	Н	Ρ								

[→] Memorizing all words use 30+ times will give you a handle on 85% of the NT.

Acts 4:22 Page 2 of 3

Word	Dictionary Form of Word	Meaning	Freqency	Category	Person	Tense	Voice	Mood	Case	Number	Gender	Degree
δv	őς	who, which, what, that; anyone, someone, a certain one	Н	RP					A	5	Μ	
γεγόνει	γίνομαι	to be, become, happen; to come into existence, be born. It is used in certain contexts to introduce a	М	V	3	Y	A	I		5		
τò	ò	(often not translated) the, this, that, who	Н	DA					N	5	N	
σημείον	σημείον	a sign, a mark, token, by which anything is known or distinguished, Mt. 16:3; 24:3; 2 Thess. 3:17; a token,	L	N					N	5	N	
τοῦτο	οὖτος	this, this one, these; (as object) him, her, it, them; with διά or εἰς it means for this reason	H	DP					N	5	N	
τῆς	ò	(often not translated) the, this, that, who	Н	DA					G	5	F	
ἰάσεως	ἴασις	healing, cure, Lk. 13:32; Acts 4:22, 30*	R	N					G	5	F	

Greek Verse

Acts 4:22 ἐτῶν γὰρ ἢν πλειόνων τεσσεράκοντα ὁ ἄνθρωπος ἐφ' δν γεγόνει τὸ σημεῖον τοῦτο τῆς ἰάσεως.

Word-for-Word Translation

Proper Translation

For the man was more than forty years old when this miracle of healing took place.

Comments and Questions

His was not a condition that he grew out of in the normal process of passing through adolescence. This explanatory verse is something that Luke, the physician, thought was significant to include.

Also, this was a release for a man who had suffered from his condition for decades. There is an emotional weight to this verse. Any healing would be good news. This was PARTICULARLY good news.

Luke has a preference for indicating the ages of people.

Acts 9:33 He found there a man named Aeneas who had been confined to a mattress for eight years because he was paralyzed.

Acts 14:8 In Lystra sat a man who could not use his feet, lame from birth, who had never walked.

Luke 8:42 because he had an only daughter, about twelve years old, and she was dying.

(Mark also notes the age of this daughter, but he could have been citing Luke, if indeed Matt. And Luke were